

PERA MÜZESİ FİLM ETKİNLİKLERİ

# PERA

# FİLM

AĞUSTOS - EKİM  
AUGUST - OCTOBER  
2010

JAPONYA MEDYA SANATLARI FESTİVALİ İSTANBUL - 2010  
JAPAN MEDIA ARTS FESTIVAL IN ISTANBUL - 2010

# ANİME

# FİLMLER FILMS

KISA VİDEOLAR SHORT VIDEOS

PERA  MÜZESİ

## Evangelion: 1.0 Yalnız – değilsin Evangelion: 1.0 You Are (Not) Alone

Yönetmen **Director** ANNO Hideaki  
1997, Animasyon Kategorisi **Animation Division**, 101' Mükemmellik Ödülü'nü kazanan yapıtla bağlantılı yapıtlar,  
1. Japonya Medya Sanatları Festivali  
**Related works of Excellence Prize winning work, 1<sup>st</sup> Japan Media Arts Festival**



## Coo'yla Yaz Günleri Summer Days with Coo

Yönetmen **Director** HARA Keiichi  
2007, Animasyon Kategorisi **Animation Division**, 138' Büyük Ödül, 11. Japonya Medya Sanatları Festivali  
**Grand Prize, 11<sup>th</sup> Japan Media Arts Festival**  
© 2007 Masao Kogure / Summer Days with Coo Committee

## Crayon Shin-chan: Yaşa Fırtına! Büyük Feodal Savaş

## Crayon Shin-chan: Hurrah for Storm! Great Feudal War

Yönetmen **Director** HARA Keiichi  
2007, Animasyon Kategorisi, **Animation Division**, 95' Büyük Ödül, 6. Japonya Medya Sanatları Festivali  
**Grand Prize, 6<sup>th</sup> Japan Media Arts Festival**  
© Yoshito Usui / FUTABASHA, SINEI, TV ASAHI

## Yaz Savaşları Summer Wars

Yönetmen **Director** HOSODA Mamoru  
2009, Animasyon Kategorisi **Animation Division**, 115' Büyük Ödül, 13. Japonya Medya Sanatları Festivali  
**Grand Prize, 13<sup>th</sup> Japan Media Arts Festival**  
© 2009 SUMMERWARS FILM PARTNERS

## Küçük Küplerden Ev The House of Small Cubes

Yönetmen **Director** KATO Kunio  
2008, Animasyon Kategorisi **Animation Division**, 12'03" Büyük Ödül, 12. Japonya Medya Sanatları Festivali  
**Grand Prize, 12<sup>th</sup> Japan Media Arts Festival**  
© ROBOT



## Tortov Roddle'in Günlüğü: Kırmızı Bir Meyve The Diary of Tortov Roddle: A Red Fruit

Yönetmen **Director** KATO Kunio  
2005, Animasyon Kategorisi, **Animation Division**, 16' Jürinin Önerdiği Yapıtlar, 9. Japonya Medya Sanatları Festivali  
**Jury Recommended Works, 9<sup>th</sup> Japan Media Arts Festival**  
© ROBOT

## Elma Vakası Apple Incident

Yönetmen **Director** KATO Kunio  
2001, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 3'  
Jürinin Önerdiği Yapıtlar,  
5. Japonya Medya Sanatları  
Festivali  
**Jury Recommended Works, the  
5<sup>th</sup> Japan Media Arts Festival**  
© Kunio Kato



## Öülerin Kitabı The Book of the Dead

Yönetmen **Director** KAWAMOTO  
Kihachiro  
2005, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 84'  
Mükemmellik Ödülü, 9. Japonya  
Medya Sanatları Festivali  
**Excellence Prize, 9<sup>th</sup> Japan  
Media Arts Festival**  
© Sakura Motion Picture Co,  
Ltd / The Kawamoto  
Productions Ltd.

## Kış Günleri Winter Days

Yönetmen **Director** KAWAMOTO  
Kihachiro  
2003, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 100'  
Büyük Ödül, 7. Japonya Medya  
Sanatları Festivali  
**Grand Prize, 7<sup>th</sup> Japan Media  
Arts Festival**  
© IMAGICA Entertainment Inc,  
DENTSU TEC

## Piyano Ormanı The Piano Forest

Yönetmen **Director** KOJIMA  
Masayuki  
2007, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 101'  
Jürinin Önerdiği Yapıtlar,  
11. Japonya Medya Sanatları  
Festivali  
**Jury Recommended Works, 11<sup>th</sup>  
Japan Media Arts Festival**  
© 2007 Makoto Isshiki / THE  
PIANO FOREST Film Partners

## Tokyo Babaları Tokyo Godfathers

Yönetmen **Director** KON Satoshi  
2003, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 92'  
Mükemmellik Ödülü, 7. Japonya  
Medya Sanatları Festivali  
**Excellence Prize, 7<sup>th</sup> Japan  
Media Arts Festival**  
© KON Satoshi, MAD HOUSE /  
Tokyo Godfathers Production



## Howl'un Yürüyen Şatosu Howl's Moving Castle

Yönetmen **Director** MIYAZAKI  
Hayao  
2004, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 119'  
Mükemmellik Ödülü, 8. Japonya  
Medya Sanatları Festivali  
**Excellence Prize, 8<sup>th</sup> Japan  
Media Arts Festival**  
© 2004 NIBARIKI-GNDDDT

## Ruhların Kaçışı Spirited Away

Yönetmen **Director** MIYAZAKI  
Hayao  
2001, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 124'  
Büyük Ödül, 5. Japonya Medya  
Sanatları Festivali  
**Grand Prize, 5<sup>th</sup> Japan Media  
Arts Festival**  
© 2001 Nibariki-GNDDTM

## Naruto: Kar Ülkesinde Ninja Çatışması Naruto the Movie: Ninja Clash in the Land of Snow

Yönetmen **Director** OKAMURA  
Tensai  
2004, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 82'  
Jürinin Önerdiği Yapıtlar,  
8. Japonya Medya Sanatları  
Festivali  
**Jury Recommended Works, 8<sup>th</sup>  
Japan Media Arts Festival**  
© Masashi Kishimoto, Scott /  
Shueisha, TV Tokyo, Pierrot  
© NARUTO Movie Production  
Committee 2004



## Buhar Çocuk Steamboy

Yönetmen **Director** OTOMO  
Katsuhiro  
2004, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 126'  
Jürinin Önerdiği Yapıtlar,  
8. Japonya Medya Sanatları  
Festivali  
**Jury Recommended Works, 8<sup>th</sup>  
Japan Media Arts Festival**  
© 2004 KATSUHIRO OTOMO,  
MASH ROOM / STEAMBOY  
COMMITTEE



## Gundam: Üçleme Triology

Yönetmen **Director** TOMINO  
Yoshiyuki  
© SOTSU AGENCY / SUNRISE  
(1981-1982)

Gundam I: Film **The Movie**  
1981, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 137'

Gundam II: Hüzünün Askerleri  
**Soldiers of Sorrow**  
1981, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 134'

Gundam III: Uzayda  
Karşılaşmalar  
**Encounters in Space**  
1982, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 141'

## Zeta Gundam: Yeni Bir Dönüşüm Zeta Gundam: A New Translation

Yönetmen **Director** TOMINO  
Yoshiyuki  
(2005-2006)  
© SOTSU AGENCY / SUNRISE

Zeta Gundam I: Yıldızların  
Mirasçıları **Heirs to the Stars**  
2005, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 94'  
Jürinin Önerdiği Yapıtlar,  
9. Japonya Medya Sanatları  
Festivali  
**Jury Recommended Works, 9<sup>th</sup>  
Japan Media Arts Festival**

Zeta Gundam II: Aşıklar **Lovers**  
2005, Animasyon Kategorisi  
**Animation Division**, 90'

Zeta Gundam III: Aşk Yıldızların Nabzıdır  
Love is the Pulse of the Stars  
2006, Animasyon Kategorisi /  
Animation Division, 99'

### Bir Çocuğun Metafizigi A Child's Metaphysics

Yönetmen Director YAMAMURA  
Koji  
2008, Animasyon Kategorisi  
Animation Division, 5'08''  
Mükemmellik Ödülü,  
12. Japonya Medya Sanatları  
Festivali  
Excellence Prize, 12<sup>th</sup> Japan  
Media Arts Festival  
© Yamamura Animation



### Adam ve Balina Man and Whale

Yönetmen Director YAMAMURA  
Koji  
2008, Animasyon Kategorisi  
Animation Division, 2'03''  
Jürinin Önerdiği Yapıtlar,  
12. Japonya Medya Sanatları  
Festivali  
Jury Recommended Works, 12<sup>th</sup>  
Japan Media Arts Festival  
© GREENPEACE JAPAN

### Franz Kafka'nın BİR KÖY HEKİMİ Franz Kafka's A COUNTRY DOCTOR

Yönetmen Director YAMAMURA  
Koji  
2007, Animasyon Kategorisi  
Animation Division, 20'57''  
Mükemmellik Ödülü,  
11. Japonya Medya Sanatları  
Festivali  
Excellence Prize, 11<sup>th</sup> Japan

Media Arts Festival  
© Yamamura Animation /  
SHOCHIKU

### Yaşlı Timsah The Old Crocodile

Yönetmen Director YAMAMURA  
Koji  
2005, Animasyon Kategorisi  
Animation Division, 13'  
Mükemmellik Ödülü, 9. Japonya  
Medya Sanatları Festivali  
Excellence Prize, 9<sup>th</sup> Japan  
Media Arts Festival  
© Yamamura Animation



### Mt. Head

Yönetmen Director YAMAMURA  
Koji  
2002, Animasyon Kategorisi  
Animation Division, 10'  
Mükemmellik Ödülü, 6. Japonya  
Medya Sanatları Festivali  
Excellence Prize, 6<sup>th</sup> Japan  
Media Arts Festival  
© Koji Yamamura / Yamamura  
Animation, Inc.

### Kısa Videolar Short Videos

13. Japonya Medya Sanatları  
Festivali / 13<sup>th</sup> Japan Media  
Arts Festival, 84'  
12. Japonya Medya Sanatları  
Festivali / 12<sup>th</sup> Japan Media  
Arts Festival, 78'  
11. Japonya Medya Sanatları  
Festivali / 11<sup>th</sup> Japan Media  
Arts Festival, 74'

JMSF: Japonya Medya Sanatları Festivali  
JMAF: Japan Media Arts Festival

Filmler Japonca dilinde olup; Türkçe altyazıdır.  
The films are in Japanese with Turkish subtitles.

Kısa Videolar müze biletiyle ücretsiz izlenebilir.  
Short Videos can be viewed free of admissions with museum ticket.

Japonya Medya Sanatları Festivali İstanbul'da – 2010 sergisi  
kapsamında Anime Filmler ve Kısa Videolar  
Ayrıntılı bilgi için: www.peramuzesi.org.tr

Anime Films and Short Videos in conjunction with the Japan Media  
Arts Festival in İstanbul - 2010 exhibition  
For detailed information: www.peramuseum.org

### Seans Giriş Ücreti 5 TL Entrance Fee

#### Müze Ziyaret Saatleri

#### Museum Hours

Salı - Cumartesi Tuesday to Saturday 10.00 - 19.00

Pazar Sunday 12.00 - 18.00

Müze Pazartesi günleri kapalıdır.

The museum is closed on Monday.

#### Müze Giriş Ücretleri

#### Museum Entrance Charges

Tam Adults 7 TL

İndirimli Concessions 3 TL

Meşrutiyet Cad., 65  
Tepebaşı-Beyoğlu/İstanbul  
Tel: 0 212 334 99 00  
Faks: 0 212 245 95 12  
www.peramuzesi.org.tr



SUNAYE İNAN  
KIBAÇ VAKFI

işbirliğiyle / with the collaboration

AGENCY FOR CULTURAL AFFAIRS

